

SPORT

Kurier

Heft Nr. 149
25. Jahrgang
19. August 2015
Auflage 4.500 Ex.
Kostenlos an
Mitglieder-Haushalte
und Sportinteressierte

Die Top -Adresse für sinnvolle Werbung im Heimatgebiet

Vier- u. Marschländer



Macht´s wie Emma (rechts) -
lernt beim SCVM Fußballspielen !!

(S. 19)



Mitteilungsblatt der Vereine
SC Vier- und Marschlande
SV Altengamme
SV Curslack-Neuengamme

Aus dem Inhalt:

Judo im SCVM	S. 6
Vierl. Trachtengruppe in Lübeck	S. 8
Mädchen- und Frauenfußball	S. 10
Die II. des SCVM	S. 20
Einradtag 2015	S. 22
SVA Splitter August 2015	S. 30
1.B des SVA	S. 32
Ü50 Fußball	S. 37



www.bauwelt.eu

BAUEN SIE IHREN TRAUM.

Wir liefern die Baustoffe dazu.

Telefon 040 - 769 68 - 0
Kirchwerder Hausdeich 406
21037 Hamburg

bauwelt
DELMES • HEITMANN



SPORTLER RUFT SPORTLER

Gedankenstoß: „SCHÖPFUNG“
Missionarisch in der Welt des Sports

„Und Gott sah an alles, was er gemacht hatte, und siehe, es war sehr gut.“
1. Mose 1, 31a

In diesen wenigen Worten kommt die ganz andere Qualität Gottes zum Ausdruck. Sein Werk verdient das Urteil „sehr gut“. Das gilt für alles, was er anfasst. Es erinnert an einen Vers von Paul Gerhardt: „... auf sein Werk musst du schauen, wenn dein Werk soll bestehn.“

Der Bibelvers lässt aber auch erkennen, dass Gott selbst kritisch kontrolliert: „Und Gott sah an alles.“ Das ist Qualitätssicherung allererster Güte.

Alles, was Menschen erfinden, und sei es noch so oft überprüft worden, erweist sich sehr bald als verbesserungsfähig. Rekorde werden aufgestellt -- und gebrochen.



Michael Garbers

Elektroanlagen GmbH

Beratung | Planung | Ausführung

Notdienst 0172-432 88 03

*schnell
fachgerecht
zuverlässig*

- | | | |
|-------------------------|--------------------------|---------------------|
| Kundendienst | Funk Alarmanlagen | Beleuchtungsanlagen |
| Neu-/Altbauinstallation | DVB-... Digitalfernsehen | E-CHECK |
| Videoüberwachung | Satelliten-/BK-Anlagen | 24 Std. Notdienst |

Kirchenheerweg 152
21037 Hamburg
Fax 723 87 10 • e-mail: g@rbers.com

040 **7 23 88 03**



Nach Bob Beamans Riesensatz im Weitsprung 1968 über 8,90 m sprach man von einem „Jahrhundertsprung“. Auch er wurde überboten.

Was Gottes Schöpfung mit deinem Sport zu tun hat? Sehr viel. Er hat den menschlichen Organismus so kompliziert und doch so überaus funktionell geschaffen, dass er nicht mehr verbessert werden kann. Und so möchte Gott dich als einmalige Schöpfung begleiten. Er kennt das Geheimnis deiner Entstehung. Er möchte seine Schöpferqualität auch in deinem Leben und in deinem Sport zur Geltung bringen, sozusagen als „begleitete Schöpfung“. Auch dieses ist einmalig auf dieser Welt; kein noch so gewaltiger Machthaber ist in der Lage, seine Anhänger auf der ganzen Welt gleichzeitig persönlich zu betreuen. Gott muss nicht delegieren. Durch den Heiligen Geist ist er jedem seiner Leute persönlich nahe, auch jetzt. Er möchte, dass sein Qualitätssiegel „sehr gut“ auch über unserem Leben steht; und ein kleiner Abglanz könnte in unseren sportlichen Bemühungen sichtbar werden.

Helmfried Riecker aus „Warm up“

Vier- und Marschländer Sportkurier TOP im Heimatgebiet

am 14. Oktober 2015 neu mit
Berichten aus dem Vereinsleben.

Redaktionsschluss: 16.09.2015

Impressum

Herausgeber:	Gunnar R. Fiege mit dem SCVM
Herstellung:	Verlag Helga Fiege In der Ohe-Nord 2, 21037 Hamburg Tel.: (040) 793 19 379
Verlag und Sportwerbung:	Helga Fiege, In der Ohe-Nord 2 21037 Hamburg Tel.: (040) 793 19 379 email: info@scvm1899.de
Redaktion und Anzeigen:	Gunnar R. Fiege email: kurier@scvm1899.de Tel.: (040) 793 19 379
Druck:	HS Druck & Satz Service Curslackner Deich 145, 21039 Hamburg Tel.: (040) 723 37 01
Erscheint:	alle zwei Monate

HAMBURG | DIBBERSEN | DERSENOW | VELLAHN

Baustoffe für Erd- und Straßenbau
Natürliche Rohstoffe für Garten- und Landschaftsbau
Entsorgung von Böden, Bauschutt & Aufbruch aller Art
Zertifizierte Entsorgungsfachbetriebe



RBS FIRMENGRUPPE

Unterer Landweg 25 | 22113 Hamburg | Telefon 040 / 732 88 88 | www.rbsfirmengruppe.de

IHRE SAND- UND KIESLIEFERANTEN AUS DER REGION



SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.

Auf dem Sülzbrack 2 - 21037 Hamburg - Tel. 723 99 29 - FAX 723 99 03 - Internet: www.scvm.de

Geschäftsstelle - Di.: 17:00 bis 19:00 Uhr und Mi.: 09:00 bis 12:00 Uhr

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE56SVM0000130202

Vereinskonto-IBAN: DE95 2019 0301 0000 1707 04 - BIC: GENODEF1HH3

Vereinspenden-IBAN: DE73 2019 0301 0000 1707 12 - BIC: GENODEF1HH3

Vierländer Volksbank (BLZ 201 903 01) - SCVM-Ko.Nr.: 170704 - SCVM-Spenden-Ko.Nr.: 170712

1. Vorsitzender - Norbert Kurfürst	Tel.: 7375461
2. Vorsitzender - Karl Woller	Tel.: 7375423
3. Vorsitzender - Heiner Ahnfeldt	Tel.: 7238496
1. Kassenwart - Gunnar Fiege	Tel.: 7239190
2. Kassenwart - Anja Wulff	Tel.: 72370157
Geschäftsführer - Martin Füllenbach	Tel.: 7238422
Jugendwart - Madeleine Otte	Tel.: 18010208
Presse - Stephanie Pelch	Tel.: 015118805858
Fußball - Siegfried Niemand	Tel.: 7373490
Schiedsrichter - Manfred Seevers	Tel.: 7372807
Handball - Marita Prorok	Tel.: 7373344
Volleyball - Gundolf Witthoefft	Tel.: 7238591

Badminton - Heike v. Hacht-Albers	Tel.: 7239974
Turnen - Melanie Ahuis	Tel.: 79327759
Gymnastik - Angelika Hadamitzky	Tel.: 7238546
Judo - Olaf Lenz	Tel.: 01773228444
Laufen / Walking - Egbert Gotthard	Tel.: 7238857
Tischtennis - Manfred Zufall	Tel.: 7246346
Leichtathletik - Dorle Kindler	Tel.: 65919250
Trachtengruppe - Heiko Schmitt	Tel.: 7231142
Theater99 - Udo Stieeler	Tel.: 53302988
Angeln - Peter Stut	Tel.: 01714782291
Schwimmen - Renate Flügge	Tel.: 7239323
Gesundheit - Angelika Hadamitzky	Tel.: 7238546

Die Mitgliedsnummer beim SCVM ist auch gleichzeitig die SEPA-Mandantenreferenz

Abbuchungstermine der Beiträge: 15.01. / 15.04. / 15.07. / 15.10.



Ein herzlichen Dank an unsere Bürger und Spender !!



Liebe Bürger und Spender, Gönner und Sponsoren, Mitglieder und Freunde unseres SCVM

An dieser Stelle möchte ich einmal zurückblicken.

Wir konnten mit einer kleinen Feierstunde im Juli einmal ganz herzlich Danke sagen. Danke an einen Kreis Bürger und an dieser Stelle auch Danke an einen großen Kreis von Spendern, die etwas ziemlich Großartiges möglich ge-

macht haben. Durch Eure Bereitschaft und Unterstützung und durch großen Einsatz des damaligen Vorstandes des TSV Kirchwerder, ist in Fünfhausen unsere Dreifeldhalle entstanden.

Es gab damals viele Bedenken und Skeptiker, die es nicht für möglich gehalten hatten, dass so ein Bauvorhaben so viele Unterstützer findet. Umso größer ist im Nachhinein die Anerkennung. Damals und heute ist es fast als Einzigartig zu bezeichnen, dass ein Sportverein

Hermann P.H. Garbers

Handelsgesellschaft mbH



ESSO Holzöl schwefelarm

ESSO OPTIPLUS Premium Holzöl schwefelarm

ESSO Super Diesel

Containerdienst seit 1991.

Unser Sortiment: Holzöl, Diesel Propangas, Gasheizgeräte, Kohlen, Kaminholz, Holzbrikett, Holzpellets, Schmierstoffe und Abfallcontainer

www.garbers-brennstoffe.de

Tel. 040/7230336 Fax 040/7238808

so einen Kraftakt zustande bringt. Heute sind wir dafür, bei Politik und Verwaltung, ein anerkannter und kompetenter Gesprächspartner, denn für uns geht es auch um künftige Projekte und Weiterentwicklung hier im SCVM.

Das hat vor kurzem auch unseren Schulsenator Thies Rabe richtig beeindruckt. Wir konnten ihn so davon überzeugen, dass wir auch als möglicher Partner für Maßnahmen im Bereich der neuen Stadtteilschule bereit wären.

Unsere Kinder, Jugendliche und Erwachsene können heute in der Halle aus einem großen Sportangebot wählen und sich dort fit halten. Besucher sind immer wieder begeistert von unserer tollen Halle.

Der damals eingeführte Hallen-Heiermann und heutige Sportstättenbeitrag zur Finanzierung, wird jetzt zur Instand-

haltung unserer Anlagen und zur Rücklagenbildung weiterer Investitionen verwendet.

Ich wünsche Euch im Namen aller Mitglieder, der Geschäftsführung und des Vorstandes weiterhin viel Spaß beim Sport in unserer tollen Halle und grüße ganz herzlich aus Tatenberg

als 1. Vorsitzender
Norbert Kurfürst



Die Halle in Fünfhausen 1998

ZEYN

HOLZBAU GmbH

Zimmerei • Innenausbau • Abbundtechnik • Holzrahmenbau • Bedachungen

Telefon 040 / 737 25 71 • www.zeynholzbau.de



Akkutauschen.de

Akkus für e-Bikes, Automower, Gartengeräte und Werkzeuge. Ab sofort können wir auch jedes beliebige Akkupack individuell nach Kundenwunsch oder Herstellervorgaben selber herstellen.



Wentorfer Str. 14 | Bergedorf | Tel.: 040 75 11 09 30 | www.akkutauschen.de

SCVM-Judokas bei der Judo-Bundesliga

SCVM- Judokas besuchten die Kämpfe der Judo-Bundesliga in Hamburg

Vorbilder life bei ihren Kämpfen zu sehen, die gesehene Technik üben und ausprobieren oder einfach nur hautnah dabei sein. Das konnten ein paar Judokas des SCVM beim Judo-Bundesligakampf am 27.6.15 in der Sporthalle Wandsbek bei der Begegnung der Judo-Bundesliga Hamburger Judo-Team gegen SC Frankfurt/Oder.

Beide Mannschaften kämpften jede Einzelbegegnung bis zum bitteren Ende mit gegenseitigem Respekt aus. 8:6 war das Endergebnis für das Hamburger Judo-Team.



Die Schüler brachten interessante Judo-Fotos mit. Diese Judotechnik brachte einen Punkt für Hamburg, die Männer mit den blauen Judoanzügen



Schüler und Trainer bei der Judo Bundesliga.



Punkt für Frankfurt, die Mannschaft mit den weißen Anzügen.

Vierländer Vertrauen:
Nähe ist das Wichtigste.
Wir sind in Ihrer Nähe:



Vierländer Vier
 Das kostenlose Girokonto
 Mehr unter www.vierländer-vier.de



In Kirchwerder, Neuengamme
 und jetzt auch in Fünfhausen.



- immer menschlich und persönlich

Tel. 040 79339-0 www.vlvb.de

Es ist am 4. Kampftag ungeschlagen und führt uneinholbar in der Gruppe Nord mit dem 1. Platz.

Eine harte, aber bemerkenswerte faire Begegnung begeisterte Schüler und Trainer aus den Vierlanden.

Judo-Vorbilder aus Hamburg und Frankfurt zeigten brillante Vorstellungen, die alle Zuschauer mitreißen konnten.

Neuer Anfängerkurs beim Judo im SCVM



Nach den Sommerferien können Jungen und Mädchen ab 7 Jahren in der Turnhalle der Gemeinschaftsschule Kirchwerder mit dem Judo sport beginnen.

Es geht los, am Montag den 31. August, um 15.30 Uhr. Bitte Sporthose und T-Shirt oder auch Judoanzug mitbringen. Trainiert wird barfuß.

Judo ist ein Sport, der vor über 100 Jahren von einem Studenten namens Jigoro Kano entwickelt wurde. Er überlegte sich eine Zweikampfsportart, die einerseits für die Kämpfer ungefährlich und andererseits Spaß bereiten sollte. Im Training und im Wettkampf kommt es darauf an, die Kraft des Gegners für sich auszunutzen. Judo heißt grob übersetzt "Der sanfte Weg".

In den Judogruppen vom SCVM werden die Schüler spielerisch an diese Sportart herangeführt. Mit Spaß werden Fallübungen, Würfe und Festhaltegriffe trainiert.

Wer mehr erfahren möchte, kann sich beim Abteilungsleiter Olaf Lenz informieren.

Telefon 01773228444 oder
per E-Mail: o.lenz@gmx.de
Olaf Jendert



Alles für Hobby- und Erwerbsgärtner

Blumen- und Gärtnererden • Sondernmischungen

Gebr. Riege oHG

Hofschläger Deich 67 • 21037 Hamburg
Telefon: 040 - 7372623 • Fax: 040 - 7374618

Düngemittel • Streusalz • Töpfe • Torf • Folien • Pflanzenschutz • Gartenbedarf



Vierländer Trachtengruppe unterwegs



Auf Einladung des Lübecker Volksfestkomitees e.V. nahmen 20 Mitglieder der Vierländer Trachtengruppe am Sonntag, den 28. Juni 2015, am traditionellen 167. Volksfestzug durch Lübecks historische Altstadt teil.

Seit 1848 pflegt die Hansestadt Lübeck jährlich das Lübecker Volks- und Erinnerungsfest, dass mit dem großen Volksfestzug als Höhepunkt endet.

Die Teilnehmer des Festzuges stellten sich in der Huxtertorrallee auf. Von dort führte die Wegstrecke über Mülentorbrücke, durch die Altstadt, am Holstentor vorbei zum Festplatz an der Musik- und Kongresshalle Lübeck. Tausende Zuschauer haben bei schönstem Sonnenschein den Festzug angeschaut

und die Straßen des Zugweges gesäumt. Nach dem Umzug genossen die „Vierländer Trachtler“ in einem gemütlichen Gartencafé kühle Getränke, Eis und leckeren Kuchen.

Wer Interesse hat, an so schönen Veranstaltungen teilzunehmen und gerne die prächtige alte Vierländer Tracht prä-



Vor dem Holstentor



Anke Döcke e.K.

Unser Service für Sie

- Telefonische Bestellannahme
- Kostenloser Botendienst
- Geräteverleih
- Kompressionsstrümpfe
- Rezepturen und Bachblütenmischungen
- Blutdruck- und Blutzuckermessung
- Inkontinenzversorgung
- Reiseimpfberatung
- Kundenvorträge und Basenfastenwochen

APOTHEKE
Ochsenwerder

Süderquerweg 650, 21037 Hamburg, Tel. 040 7372296

Gemeinsam gut
für Ihre Gesundheit!

APOTHEKE
Zollenspieker

Süderquerweg 40, 21037 Hamburg, Tel. 040 7230575

sentieren möchte, ist herzlich Willkommen.

Übungszeiten:

Die Kindergruppe übt immer dienstags (außer in den Ferien) in der Stadtteilschule Kirchwerder, von 17:30 - 18:15 Uhr für das Alter 6 - 10 Jahre und von 18:15 - 19:00 Uhr für 11 - 15 Jährige.

Ansprechpartner ist

Angelika Kock 723 07 49.

Die Jugendlichen und Erwachsenen treffen sich montags von 19.30-21.00 Uhr in der Gaststätte „Hitscherberg“ am Kirchwerder Hausdeich 153

Ansprechpartner sind dort:

Heiko und Sabine Schmitt,

Tel. 723 11 42.

**Einfach vorbei kommen,
zuschauen oder am Besten gleich
mitmachen!**

Wir freuen uns.

weitere Infos auch unter:

www.vierlaender-trachtengruppe.de



Erfrischung



Mädchenteams auf der Überholspur

Pokalerfolge und eine Dänemarkreise sorgten bei den Mädchen für große Begeisterung.

Für unsere 9- bis 14-jährigen Fußballerinnen ist im Juli eine sehr aufregende und erfolgreiche Saison zuende gegangen. Unter dem Hallendach konnten die D-Mädchen die Hamburger Hallenpokalmeisterschaft für sich entscheiden und auch auf dem Feld waren sie im Pokalwettbewerb nicht zu stoppen. Nachdem im Halbfinale Geheimfavorit SC Ellerau aus dem Weg geräumt worden war, besiegten wir im Finale Komet Blankenese knapp, aber hochverdient mit 1:0.

Auch die von Andre Liem trainierten E-Mädchen haben Großes geleistet. Im Finale der Hamburger Hallenmeisterschaft schrammten sie mit Platz 4 nur knapp an Bronze vorbei, im Freien konnten unsere Mädels erst im Pokalfinale vom SC Nienstedten gestoppt werden.

Bei der Ausfahrt zum internationalen Turnier in Dänemark haben C-, D- und E-



Michelle war nicht zu bremsen, gewann fast jeden Zweikampf.



Unsere E-Mädchen spielten eine tolle Saison und wurden Vizepokalsieger

Mädchen viel Spaß gehabt und eine Menge wertvoller Erfahrungen gesammelt. Auch die sehr körperbetonte skandinavische Art Fußball zu spielen konnte unsere D-Mädchen nicht davon abhalten, den Gistrup-Cup mit nach Hause zu nehmen. Außerhalb des Platzes sorgten unter anderem Highlights wie ein Ausflug in den Freizeitpark „Sommerland“, eine Teendisco und ein Feuerwerk, aber



So sehen Sieger aus: Die D-Mädchen wurde Hamburger Pokalsieger!

auch Begegnungen und Smalltalks mit den Teams anderer Nationen dafür, dass die Mädels diese Ausfahrt nicht so schnell vergessen werden.

Klar, dass wir uns auch für die neue Spielzeit viel vorgenommen haben. Wir sind mächtig stolz darauf, wieder Mädchen jeden Alters eine passende Spielmöglichkeit bieten zu können.

Wer Interesse hat, kann sich einfach unter Telefon 83 95 12 16 melden. Unser Dank gilt allen, die unsere Mädchenteams im vergangenen Spieljahr mit Rat und Tat unterstützt haben.

Mit freundlichen Grüßen
Rainer Ponik,
Frauen - und Mädchenfußballobmann
SC Vier- und Marschlande



Niemand fliegt so schön wie Zerlin.

W

ir erfüllen
Wohnträume!

tapézieren - streichen - verlegen - montieren





Farben · Tapeten · Bodenbeläge · Gardinen

KLEMMER

Hoyer Hauptdeich 123 · 21037 Hamburg
Tel. 040/7 23 94 60 · www.maler-klemmer.de

Neues Damenteam sucht noch Mitspielerinnen

Als wir unsere 1.Damenmannschaft im Herbst letzten Jahres aus Hamburgs stärkster Spielklasse zurückziehen mussten, war die Enttäuschung riesen-groß. Es waren nicht mehr genug Spielerinnen vorhanden, um die Verbandsliga-spielzeit zu überstehen.

Nicht einmal ein Jahr später können wir unserem starken Nachwuchs aber wieder eine Perspektive im Frauenbereich bieten, denn seit wenigen Wochen gibt es ein neues Damenteam. Und das gar nicht der Initiative des Vereins, sondern dem Engagement ehemaliger Spielerinnen zu verdanken, die binnen weniger Wochen knapp 20 junge Frauen zusammen-trommelten, die (wieder) beim SCVM Fußball spielen wollen.

Auch ein Trainer wurde schnell gefunden: Karsten Schierhorn, zuletzt Frauencoach beim VfL Lohrbrügge und zuvor

beim SCVM, hat sich bereit erklärt, die neue Mannschaft zu übernehmen.

„In diesem sympathischen Team steckt eine Menge Potential. Ich werde versuchen es herauszukitzeln“, verspricht der neue Übungsleiter.

Seit ein paar Wochen bereitet sich die Mannschaft auf die neue Spielzeit vor, in der sie in der Kreisliga 2 unter anderem auf Aufstiegsfavorit Einigkeit II und das Team vom Lokalrivalen SV Altengamme trifft. Weitere Mitspielerinnen werden gern noch aufgenommen. Das Training findet jeweils Dienstag und Donnerstag auf dem Kunstrasenplatz am Elversweg statt.

Wer mitkicken möchte, schaut einfach vorbei oder wendet sich unter 723 03 05 oder nadine-schierhorn@haw-hamburg.de an Teamsprecherin Nadine Schierhorn.



Mit neuem Schwung und großer Spielfreude bereiten sich die jungen Kickerinnen vom SCVM auf die neue Spielzeit in der Kreisliga vor.

Wolfgang Wehr

Ladekran-Transporte GmbH & Co. Kg

Gartenbaugeräte

Verkauf - Wartung - Reparatur

- Minibagger-Vermietung -

Kirchenheerweg 1 - 21037 Hamburg

Telefon: (040) 723 88 60



So nah,
so schnell
so günstig.

GARTENBAUTECHNIK GEEREKING

Gartenbaubedarf
Berechnung

Gewächshäuser
Folienhäuser
Pumpen

GARTENBAUTECHNIK GEEREKING

Nicht nur Lieferung,
auch Beratung
und viel, viel Service
Ihrer Tür.

Handelsgesellschaft
Curslacke Deich 194 a
D-21039 Hamburg (Curslack)

Tel.: 0049 (0) 40 723 20 15
Fax: 0049 (0) 40 723 20 14



Timmann

"Der Service macht's!"

Süderquerweg 651
21037 Hamburg

 737 50 20



THOMAS VON HACHT



Garten- und Landschaftsbau

Unsere Leistungen:

- Errichten von Pergolen, Sichtschutzwänden und Zäunen • Pflanz- und Ansaatarbeiten
- Herstellen von Natursteinmauern, Stufenanlagen und Gartenteichen
- Verbundpflaster, Platten und Natursteinarbeiten • Pflege- und Gehölzschnittarbeiten



**Gerne machen wir Ihnen ein Angebot. Rufen Sie uns an:
Tel. (040) 7233576 • Fax (040) 73503887**

Neuengammer Hinterdeich 396 · 21037 Hamburg



Hatha-Yoga Kurs

Start am 03.09.2015



Donnerstag von 20:00 bis 21:30 Uhr

!!!NEU!!! In der kleinen Gymnastikhalle, Schule Zollenspieker !!!NEU!!!

In meiner YOGA Praxis Stunde aus Körper-, Atem-, Entspannungs- und Konzentrationsübungen, suchen wir den Ort der Mitte – der Mitte zwischen Anspannung und Entspannung, zwischen Anstrengung und Loslassen, zwischen Körper und Geist.

Vitalität, Körperliche und Geistige Flexibilität, Klarheit, Gelassenheit, Kreativität, Konzentrations- und Kommunikationsfähigkeiten sind die positiven Eigenschaften die YOGA für Dich mit sich bringt.

Gewinne durch YOGA Freude an Bewegung und entwickle ein gutes Körpergefühl. Denn Yoga schafft Verbindung, mit dem Herzen und mit der Energie, die uns atmet.

Dieser Kurs geht über 15 Stunden.

Kosten für die Vereinsmitglieder 112,50 Euro

Nicht Vereinsmitglieder 157,50 Euro

Versäumte Stunden werden nicht erstattet.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Es sind nur wenige Plätze frei.

PS: Für diesen Kurs brauchst du: wenn vorhanden eine Yoga Matte, ein Handtuch, was zu trinken, Bequeme und evtl. warme Kleidung oder eine Kuschelecke.

Bitte vorher anmelden unter:

per eMail an: personalinstructor@gmx.de oder Telefon: 040 737 17 016

Ich freue mich auf DICH!!!

Natalia



REITSPORTARTIKEL bei

GARTENBAUBEDARF

W. HOFFMANN



**Pflegeprodukte • Putzkisten • Gerten • Bürsten • Striegel • Reithosen • Westen
Sicherheitshelme • Handschuhe • Verleih von Turnier-Jackets für Kinder**

Kirchwerder Hausdeich 163 • 21037 Hamburg • Telefon (040) 723 13 70 • Telefax (040) 723 28 34



Schnupper-Kurs Rücken Fit

ab dem 08.09.2015 Dienstag von 19:00 – 20:00 Uhr

In der kleinen Gymnastikhalle der Schule Zollenspieker

In diesem Kurs geht es nicht nur darum den Rücken und die Halswirbelsäule zu stärken, sondern vielmehr darum ein muskuläres Gleichgewicht im ganzen Körper herzustellen. Das Hauptaugenmerk liegt bei diesem Konzept auf einem ausgewogenen Gleichgewicht zwischen den Rücken- und den Bauchmuskeln.

Neben der Kräftigung arbeiten wir auch am Gleichgewicht, denn dieses zu halten ist Arbeit für den ganzen Körper und trainiert den Rücken so alltagsnahe wie kaum etwas anderes.

Geeignet ist der Kurs für jeden, der es versuchen möchte.

PS: Für diesen Kurs brauchst du: eine Matte, wenn du eine hast, ein Handtuch, und was zu trinken.

Der Schnupper-Kurs ist vorerst kostenfrei und geht über 10 Stunden.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. - **Bitte vorher anmelden unter:**

per eMail an: personalinstructor@gmx.de oder Telefon: 040 737 17 016

Ich freue mich auf Dich!

Natalia

POLICKE

HERRENKLEIDUNG



**Traumhaft
günstig
für Hamburgs
Männer.**

Anzug, Hemd & Krawatte auf über 700 qm. Freizeitmode, Underwear, Schuhe und natürlich Trendmode im neuen Trendshop "P2".

POLICKE Herrenkleidung
Böckmannstraße 1a
20099 Hamburg
Telefon: 040 243922
www.policke-herrenkleidung.de



PEITZ

BAUELEMENTE

www.peitz-bauelemente.de

Gleich zur
richtigen Adresse:



Anlagenbau + Service

Kühl-, Tiefkühl- und Klima-Anlagen

Kühlzellen · Kühlraumtüren

Wärmepumpen und Wärmerückgewinnung

HL **Kühlanlagen**
Dierk Lange

Altengammer Elbdeich 177 · 21039 Hamburg

☎ 723 56 07 · Fax: 723 58 24



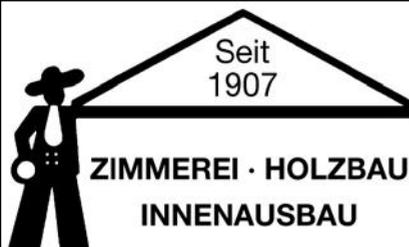
Gerald Eggers

Stahlbetonbau GmbH

ES KOMMT DARAUFGAN, WAS MAN DARAUSS MACHT!

Ochsenwerder Elbdeich 301a
21037 Hamburg
Telefon (040) 737 43 75

- Balkenrost
- weiße Wanne
- Treppen usw.
- Sohle
- Decken
- alles aus Beton



- Dachstühle
- Dachgauben
- Dachausbau
- Dachsanierung
- Dachisolierung
- Reparaturen

- Alles rund um's Dach -

W. SCHMALFELDT H.F.G.

Altengammer Hauptdeich 48 · 21039 HH
Tel. (040) 723 52 72 · FAX (040) 723 58 82

Neu beim SCVM - Jumping Fitness !!

Der Trendsport Jumping Fitness erhält Einzug in den SCVM. Ab dem 28. August können Teilnehmer ab 14 Jahren mit Anbieter CITY JUMPING in unserer Sporthalle in Hamburg-Moorfleet zu toller Musik ordentlich schwitzen.

Jumping Fitness ist ein sehr effizientes Workout auf speziell dafür entwickelten Trampolinen. Neben dem hohen Spaßfaktor ist das Training auch noch sehr gesund: Gleichgewichtssinn, Körperkoordination und Kondition werden durch Jumping Fitness wesentlich verbessert. Zudem ist Jumping Fitness gelenkschonend und es gibt keinen Muskelkater!

Auch Männer sind beim Jumping Fitness gern dabei: Es gibt keine komplizierten Schritte,

Weiter auf Seite 18

man verbrennt dreimal mehr Kalorien als beim Joggen und kann sich ordentlich austoben.

Trainerin Jennifer Gehle von CITY JUMPING sagt: „Egal wie fit die Teil-



Witthöfts Küchentechnik

Beratung • Verkauf • Montage

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 9-12 & 14-18 Uhr

Sa. 10-13 Uhr

Witthöfts Küchentechnik Vertriebs GmbH

Ochsenwerder Landstraße 51 • 21037 Hamburg

Tel.: 040 / 7 37 31 21 • Fax: 040 / 7 37 40 51

info@witthoefst-kuechentechnik.de • www.witthoefst-kuechentechnik.de

Fortsetzung von Seite 17 nehmer sind, alle können mitmachen und haben zu mitreißender Musik auf den kleinen Trampolinen mit Haltestange jede Menge Spaß. Wir hatten schon Kurse mit Teilnehmern von sechs bis über 70 Jahren, das war einfach super!“

Jumping Fitness ist der ultimative Fettkiller und Gutelaunemacher und wirklich für jeden geeignet.

Meldet Euch zur Probestunde an!



Kurszeiten

Freitag 17.00-18.00 Uhr (am 28.8.2015, ggfs. regelmäßig)
Freitags 18.00-19.00 Uhr (ab 28.8.2015)

Kursort

Sporthalle Sandwisch 66
22113 Hamburg

Anmeldung & Kosten

Probestunde 5 Euro, Anmeldung:
www.city-jumping.de/probestunde

Preise für regelmäßige Teilnahme unter:

www.city-jumping.de/preise

Mitglieder des SCVM zahlen die ermäßigten Preise!

Anbieter & Infos

CITY JUMPING

Jennifer Gehle

www.city-jumping.de

fit@city-jumping.de

Tel. 0172 4197837

Wir ♥ Lebensmittel

E
EDEKA

Harald Eggert

Tel.: (040) 737 21 15
Fax: (040) 737 21 14
Durchdeich 72
21037 Hamburg-Fünfhausen

Neues Mädchenteam beim SCVM

Hey Mädels !!

Schmeißt die Barbies weg und macht mal was Vernünftiges! Wie wäre es zum Beispiel mit Fußball spielen? Nach den Sommerferien rufen wir beim SCVM ein neues Team für Mädchen der Jahrgänge 2007 bis 2009 ins Leben. Jeden Dienstag zwischen 17.15 und 18.30 Uhr geht es in der Sporthalle am Elversweg so richtig rund. Da läuft uns der Ball nicht weg und es gibt kein Entkommen! Einfach Sportsachen und Turnschuhe mitbringen und los geht's!

Wer noch Fragen hat, kann sich gern unter Telefon **83 95 12 16** bei Rainer Ponik melden.



Man kann nicht alles vorhersagen, aber für vieles vorsorgen. Wir beraten Sie gern.

Marco Blättermann e. K.
Wolfgang Blättermann e. K.
Süderquerweg 644, 21037 Hamburg
Tel. 040/7239922
hamburg.vier.und.marschlande@provinzial.de

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

**HAMBURGER
FEUERKASSE** 



Die II. des SCVM wird Vize-Meister und steigt auf !

JAAAA... halte es über den Sportplatz Kandinskyallee in Mümmelmannsberg am 14.06.2015 um etwa 16:50 Uhr!

Endlich war es geschafft – **BEZIRKSLIGA!**

Wir, die zweite Herren des SC Vier- und Marschlande, haben eine lange Saison bewältigt, sind Vize-Meister in der starken Kreisliga 3 geworden und haben uns letztendlich über die Relegation in die nächste Spielklasse gekämpft. An die-

ser Stelle möchten wir uns als Team bei Sponsoren, Familien, Fans, Zuschauern und Freunden für die grandiose Unterstützung während der gesamten Saison bedanken.

Für uns alle wird dieser gemeinsame Erfolg unvergesslich bleiben.

Alleine die Spiele gegen den FC Voran Ohe II, die „Deich-Derbys“ oder eben das „Saisonfinale“ gegen den SV Tonndorf-Lohe vor 700 Zuschauern waren schon



EINFACH MEISTERHAFT!

- MALEREIBETRIEB
- RAUM AUSSTATTUNG
- BODEN- UND PARKETTVERLEGUNG

**EWALD
HAMBURG**

Raum³

Altengammer Elbdeich 119, 21039 Hamburg, Tel.: (040) 723 52 70
www.ewald-hamburg.de, info@ewald-hamburg.de

absolute Highlights! - Also: **Danke!**
Wir hoffen natürlich, dass ihr uns weiterhin in der Bezirksliga unterstützt.
Bis dann...

Eure II. Herren des
SC Vier- Marschlande!



Foto: noveski.com

Einradtag 2015 am 28.



**Die schönen
Tobias Meyer sa
viele W**

„ Qualität vom Wochenmarkt “



FISCHE LENZ

**Wir verwöhnen Sie mit kulinarischen Köstlichkeiten
aus Fluß und Meer !!!**

Jeden Freitag von 8 Uhr bis 18 Uhr vor Gebr. Kohlepp !

Juni 2015 beim SCVM



**Bilder von
gen mehr als
ortel**

Weiter auf Seite 24

FÜNFHAUSENER



Gebr.

KOHLEPP

GETRÄNKE- & WEINHAUS

Süderquerweg 652 - 658 21037 Hamburg
Telefon: (040) 737 22 28 Fax: (040) 737 44 45

- Kühlservice
- ***
- Tische und Stühle
- ***
- Ware auf Kommission
- ***
- Kofferraum-service

Fortsetzung von Seite 23



CARSTEN RATHMANN

Containerdienst & Entsorgung

Süderquerweg 24 • 21037 Hamburg

Tel. 040 / 723 88 76 Mobil: 0171 / 213 62 14



Warmwasserkomfort aus Sonnenenergie

AURON® DF Vakuurröhrenkollektor: Warmwasserkomfort der Extraklasse plus Heizungsunterstützung, auch an weniger sonnigen Tagen.

- Besonders flexibles Montagesystem.
- Möglichkeit der Schrägdach-, Flachdach-, Boden- und Fassaden-Montage.
- Hohe Beständigkeit und lange Lebensdauer.
- Hocheffiziente Nutzung der Sonnenenergie.
- Ideal für unsere gemäßigte Klimazone.
- Bestens geeignet zum nachträglichen Einbau.

Wir beraten Sie gerne.



KW KARL WOLLER

Gas- Wasserinstallation, Heizung,
Klempnerei, Bedachung
Allermöher Deich 70 - 21037 Hamburg
Tel.: (040) 737 54 23 - Fax: 737 59 00



Vier-u. Marschländer

SPORT Kurier

kurier@scvm1899.de Tel.: 040 / 793 19 379

Die beliebte Zeitschrift für Vereins-Nachrichten der Sportvereine

Kunden werben und    Sportvereine unterstützen

Fenster · Türen · Innenausbau
Rolladen · Markisen · Wintergärten
Möbelbau · Schränke · Treppen
Parkett · Reparaturen

Günter Kröger Tischlerei

Nachfolger Andre Kröger

Kiebitzdeich 229 · 21037 Hamburg
Telefon (040) 723 51 63 · Fax 723 54 37

TISCHLEREI

KRÖGER





Mach mit - bleib fit !!

ab **Donnerstag den 03.09.2015 von 19:00 – 20:00 Uhr**

!!!NEU!!! Kleine Gymnastikhalle der Schule Kirchwerder !!!NEU!!!

Du hast Lust was für deine allgemeine Fitness zu tun und hast Spaß an Sport und Bewegung?

Dann bist du hier genau richtig!

Es wartet ein abwechslungsreiches Trainingsprogramm mit moderner Musik und guter Stimmung auf dich.

Einem Warm-up startet abwechslungsreiches Workout-Training in dem Bauch, Beine, Po, Rücken und Arme trainiert werden, mit Hilfe von Kleinhanteln, Bällen und Tubes.

Ein Training für die „typischen Problemzonen“ und gezielte Kräftigung von Oberkörper und Rückenmuskulatur.

Ein Stretching zur Lockerung und Entspannung der beanspruchten Muskulatur bildet den Abschluss.

Geeignet ist der Kurs für jeden, der es versuchen möchte.

PS: Für diesen Kurs brauchst du: eine Matte, wenn du eine hast, ein Handtuch, und was zu trinken.

Ich freue mich auf Dich!

Natalia

BESTATTUNGEN

E. LEVERENZ GmbH

Enne Leverenz
Susanne Leverenz



Michael Krüger
Walter Leverenz

040 / 730 28 00

Lohbrügger-Landstrasse 145 a 21031 Hamburg August-Bebel-Strasse 208 - 21029 Hamburg
Reinbeker Weg 13 - Moorkoppel 14 - 21465 Wentorf - Waldstrasse 19 - 21425 Brunstorf

www.leverenz-bestattungen.de



Kindergarten Pusteblume

Zertifizierte SOALQE-Einrichtung
(Qualitätsentwicklungsverfahren für Kindertagesstätten)

Sander Deichweg 9

21037 Hamburg

Tel.: 040 / 723 07 41

Fax: 040 / 793 19 218

kiga.pusteblume@t-online.de

Hans Heinrich

Pinnau GmbH



Heizungs- und Sanitärtechnik

Odemanns Heck 4
21039 Hamburg

Telefon 0 40 / 7 23 28 11
Telefax 0 40 / 7 23 38 74

Millionen haben es schon
...und Sie?



Ha-Ra®

im Original
natürlich sauber mit System

Heike Woller

Ha-Ra Beratung u. Verkauf
Allermöher Deich 70
21037 Hamburg * Tel. 7 37 54 23

Ihre autorisierten
Ansprechpartner

Meisterbetrieb

CWV WARNECKE

Garten- und Landschaftsbau

Christian Warnecke

Gärtnermeister

Brookkehre 36
21029 Hamburg
Telefon (040) 737 30 37
Telefax (040) 737 37 72

Fachgerechte Ausführung

von Garten-, Neu- und Umgestaltung, Pflaster- und Plattenarbeiten, Natursteinarbeiten, Teichbau und Wasserläufe, Holz im Garten, Neu- und Umpflanzenarbeiten, Baumfällarbeiten, Gehölz- und Obstbaumschnitt, Gartenpflege und vieles mehr...

Bäckerei Bahn

mit dem vielseitigen Angebot

frischemarkt

Kirchwerder Elbdeich 173
21037 Hamburg

Kirchenheerweg 239
21037 Hamburg
Telefon 7 23 02 38



**M E T A L L B A U
S C H L O S S E R E I
H E I Z U N G E N
G E W Ä C H S H Ä U S E R**

Telefon 7 23 05 37 · Fax 7 23 06 37

Karl-Heinz Wulff

Heinrich-Stubbe-Weg 242-244
21037 Hamburg



Walther H.W. Meyer GmbH

Sanitär • Heizung • Klempnerei

Curslackter Deich 315 - 21039 Hamburg

Telefon: 040 / 723 22 51
Fax: 040 / 723 34 36
E-Mail: walther.meyer@t-online.de

Lernförderung für Schulkinder

Erfahrene Pädagogin unterstützt Ihr Kind individuell im

- Lesen und Schreiben (LRS)
- Rechnen

Außerdem in kleiner Lerngruppe:

- qualifizierte Hausaufgabenbetreuung/Nachhilfe
- Rechtschreibtraining

Michaela Schueler

Bildung und Lernen

Süderquerweg 650
21037 Hamburg

Tel. 73748027

Rufen Sie mich an,
ich berate Sie gern.

Spielverein Curslack-Neuengamme von 1919 e.V.



Vereinanschrift: Neuengammer Hausdeich 260 - 21039 Hamburg
 Sprechzeiten: mittwochs von 15:00 - 18:00 Uhr
 Telefon: (040) 723 13 63 - Telefax: (040) 723 44 84
 email: info@svcn.de - Internet: www.svcn.de
 Vereinskonto-IBAN: Gläubiger ID DE04ZZZ00000558520
 Vierländer Volksbank: IBAN DE87201903010030122120; BIC GENODEG1HH3
 Haspa: IBAN DE67200505501041220979; BIC HASPDEHHXXX

Wir ziehen jeweils zum 1. Februar, 1. Mai, 1. August, 1. November die Beiträge ein

1. Vorsitzender	Michael Hering	72977980	Pilates	Nina Heitmann	67389599
2. Vorsitzender	Manfred Jürs	7232726	Liga-Manager	Axel Nack	01608891937
3. Vorsitzender	Sven Ludanek	7231724	Fußball u. Herren	Arnd Steffens	01736118549
Kassenwartin	Gabriele Gießler	7207941	Kinderturnen	Regina Timmann	7206313
Schiedsrichterobm.	Manfred Jürs	7232726	Tischtennis	Thomas Zieske	7213330
Fußball Jugend	Nico Boermel	01715263895	Ju-Jutsu Caipoera	Lars Brocklage	017662075555
Vereinsjugendobm.	Nico Boermel	01715263895	Qi-Gong Yoga	Klaus Fischer	7216851
Badminton	Annika Behrens	01701895213	Walking	Gisela Heitmann	7233786
Rückenschule	Nina Heitmann	67389599	Darten	Heiko Meyer	

www.svcn.de - Webmaster gesucht !!!!!!

WITTHÖFT
 SANITÄR · HEIZUNG · SOLAR

Telefon (040) 737 36 95
www.sanitaertechnik-witthoeft.de



Ausführung von:

- An-, Um- und Neubauten
- Reparaturen
- Sanierungen
- Stahlbetonarbeiten
- Fliesenarbeiten

BAUUNTERNEHMUNG

Telefon 040 / 720 37 45 · Fax 040 / 720 97 44
Brookdeich 396 · 21029 Hamburg-Bergedorf

S.V. Altengamme v. 1928 e.V.



Vereinsanschrift, SVA-Geschäftsstelle, Gammer Weg 49a
 und Telefon: (040) 79 41 00 80 - Telefax: (040) 79 41 00 81
 Geschäftsstelle: Mo von 20:00 bis 22:00 und Do 09:00 bis 12:00 Uhr
 Internet / e-mail: www.sv-altengamme.de - e-mail: info@sv-altengamme.de

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE62SVA00000407999

Vereinskonto-IBAN: DE69 2019 0301 0020 0261 02 – BIC: GENODEF1HH3

Vereins**s**pendenkonto-IBAN: DE47 2019 0301 0020 0261 10 – BIC GENODEF1HH3

Verlänger Volksbank (BLZ 201 903 01) - Giro-Konto: 20026102 / Spendenkonto: 20026110

Abbuchungstermine der Beiträge: 15.02. / 15.05. / 15.08. / 15.11.

Mitgliedsnummer beim SVA ist auch gleichzeitig die SEPA-Mandantenreferenz

1. Vorsitzender:	Bernd Mohr	Tel.: 7236186	Frauen-/Mädchenfußball	Britta Mackens	Tel.: 72375203
2. Vorsitzender	Marlis Karlisch	Tel.: 7235149	Gesundheit:	Marlis Karlisch	Tel.: 7235149
Schriftführer:	Thomas Puffarken	Tel.: 01774205578	Turnen:	Jutta Kröger	Tel.: 72697379
Kassenwartin:	Andrea Graf	Tel.: 7235545	Tanzen:	Michaela Alpen	Tel.: 79417160
Liga 1. Herren:	Ralf Herbrechter	Tel.: 017684298075	Volleyball:	Achim Eggert	Tel.: 73925195
Liga 2. Herren:	Frank Graf	Tel.: 7235545	Tischtennis:	Gerd Schmidt	Tel.: 7285998
3. Herren:	Peter Wachholz	Tel.: 015127076944	Badminton:	Torsten Karlisch	Tel.: 7235149
Fußball-Jugend:	Nils Beiffuss	Tel.: 01724624225	Schiedsrichter:	Peter Kohls	Tel.: 7235448

SVA Splitter August 2015

Neue Vereinsgeschäftsstelle!

Die Ära „Schween“ ist beendet! Wir sind zum 1. Juli 2015 in unsere erste vereinseigene Geschäftsstelle umgezogen. Diese befindet sich nun am Sportplatz, Gammer Weg 49a. Dort finden nun die Vorstandssitzungen jeden Montag, sowie die Sitzungen der Jugendtrainer jeden 1. Montag im Monat statt. Sprechzeiten bleiben montags ab 20 Uhr und donnerstags von 9-12 Uhr.

Wir danken Waltraud und Wolfgang für die tolle Betreuung in den letzten 14 Jahren und wünschen den beiden für ihren (Un-)Ruhestand ab November alles Gute bei bester Gesundheit! Wenn die Gaststätte dann geschlossen ist, wollen sie viel Reisen, Waltraud will sich die Ligaspiele vom SVA mit ansehen und beide zusammen haben sich schon zur Gymnastik bei Marlis angemeldet!

C-Lizenz Fitness/Gesundheit!

Wir gratulieren unserer Übungsleiterin Saskia Poth zur bestandenen C-Lizenz und freuen uns, eine so engagierte Übungsleiterin in unseren Reihen zu ha-



ben! Saskia ruht sich darauf natürlich nicht aus und hat sich schon zu den nächsten Kursen angemeldet!

Hockergymnastik zieht um!

Nach den Sommerferien findet die Gym-

nastik „Locker vom Hocker“ in der Turnhalle statt und nicht mehr wie bisher im Gemeindehaus! Am Donnerstag, den 27.08.15 um 10 Uhr geht es wieder los! Der Zugang zur Halle ist barrierefrei und es ist genug Platz für die inzwischen sehr groß gewordene Gruppe! Für Vereinsmitglieder ist das Angebot im Beitrag enthalten, Gäste können eine 10-er Karte zum Preis von 30,- Euro vor Ort bei Marlis erwerben.

Neuer Trainer bei den Volleyball-Damen!

Von 2010 bis Saisonende 2015 war André Schlegel Trainer unserer Damen-Mannschaft. Wir danken André für seinen Einsatz und freuen uns, dass er dem Verein als Spieler in der 2. Herren erhalten bleibt! Neuer Trainer ist Steffen Gosmann aus Neuengamme, ebenfalls Spieler in der 2. Herren mit Unterstützung seiner Frau, die ihm als Spielertrainerin zur Seite stehen wird. Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit und wünschen sportlich viel Erfolg!

„Schnuppertraining“ Volleyball-Jugend!

Am 28.08.2015 bietet der SVA für alle interessierten Jugendlichen im Alter von 10-16 Jahren ein Schnuppertraining an. Wer Lust hat, zieht Sportschuhe an und kommt von 17.30 bis 19 Uhr in die große Halle, Kirchenstegel 12. Wer dazu noch Fragen hat, kann unseren Volleyball-Obmann Achim Eggert unter Tel. 73925195 erreichen.

„Schnuppertraining“-Fußball-Jugend!

Gleich nach den Sommerferien wollen wir mit einer Fußballmannschaft für die Kleinsten im Alter von 5-7 Jahren starten! Trainer wird Sven Jacobsen. Er freut sich über viele fußballbegeisterte Kids bei einem Schnuppertraining am Mittwoch, den 01. September 2015 von 16.30 bis 17.30 Uhr auf dem Kunstrasenplatz in Altengamme. Die endgültige Trainingszeit wird je nach Beteiligung noch festgelegt.

Yoga und Yogalates – Neuer Kurs!

Im September geht es wieder los. Yoga, sonntags von 10.30 – 11.30 Uhr und Yogalates (Kombi aus Yoga und Pilates), freitags von 17 bis 18 Uhr. Beide Kurse finden unter der Leitung von Monika Graetz-Hoffmann-Berghahn an 10 Terminen in der kleinen Halle, Kirchenstegel 12, statt.

Die verbindlichen Termine für sonntags sind:

13.09., 20.09., 27.09., 04.10., 11.10., 18.10., 01.11., 08.11., 15.11., 29.11. und 06.12.2015.

Die Termine für freitags sind: 11.09., 18.09., 25.09., 02.10., 09.10., 16.10., 06.11., 13.11., 20.11., 27.11. und 04.12.2015.

Die Kosten für Mitglieder betragen 25,- Euro und für Gäste 50,- Euro. Die 10-er Karten können direkt vor Ort erworben werden.



VELTINS
PILSENER

Gaststätte Schween

Inhaber: Wolfgang Schween
Altengammer Hauptdeich 44 · Telefon 7 23 53 34

4 Sorten Fassbier im Ausschank!

Öffnungszeiten: täglich 10.00 bis 24.00 Uhr - Dienstag Ruhetag -

Vereinslokal des SV Altengamme von 1928 e.V.

SVA B-Jugend on Tour

Die Altengammer B-Jugend Jahrgang 99/00 hat am Pfingstwochenende an dem gut organisierten Turnier des SV Teuto Riesenbeck teilgenommen.

Freitag trafen wir uns um 17 Uhr am Sportplatz in Altengamme, wo die 2,5 stündige Autofahrt begann. Ohne Stau angekommen, bezogen wir als erstes unser Quartier für die nächsten Tage. Eine Sporthalle mit angrenzendem Hallenbad stand zu unserer Verfügung.

Nach kurzem Bettenbau und Einweisung, machten wir uns auf den Weg zum Stadion des SV Teuto Riesenbeck, wo schon die ersten Turniere im E-Jugend Bereich gespielt wurden. Abendessen und kennenlernen der örtlichen Gegebenheiten, 2 Rasenplätze und 1 ganz neuer Kunstrasenplatz, ein Traum für jeden Fußballer. Wieder in der Halle angekommen, ca.5 min. Fußmarsch, wurde noch bis spät in die Nacht gekickt oder sich mit anderen Bällen, die in der Halle reichlich vorhanden waren, beworfen.

Samstag nach dem Frühstück, das wir in einem Landmaschinen Museum des Heimatvereins, direkt neben dem Stadion einnahmen, gab es die erste Trainingseinheit. Bei dieser recht anspruchsvollen Einheit, tat sich besonders ein neuer

Spieler vom SCVM hervor, lauf und lautstark wurden seine Kommandos umgesetzt, wir überlegen ihn zu verpflichten. Das Mittagessen wurde wieder im Museum serviert. Danach haben viele erstmal den Ort erkundschafet und sich mit Proviant, in Sachen Naschen, eingedeckt. Am späten Nachmittag standen dann die ersten Spiele auf 11er Feld auf dem Programm, jeweils 40 min. gegen ein polnisches Auswahlteam und als Abschluss gegen die 98/99 von Union Meppen. Beide Spiele konnten wir überraschender Weise für uns entscheiden, 2:1 und 2:0 hieß es am Ende.

Am Abend ließen wir uns die Pizza schmecken und danach kehrte auch schnell Ruhe ein, nach einem anstrengendem Tag.

Den Sonntag ließen wir dann ruhig angehen, vormittags im Stadion Fussl gucken oder in der Halle relaxen. Um 14 Uhr ging es dann los mit dem ersten Kleinfeldturnier. 12 Mannschaften in dem 2000er Jahrgang, unter anderem aus Polen und Rumänien waren unsere Gegner. Wir konnten bis ins Finale einziehen, wo dann aber gegen die polnische Auswahl Endstation war. Am Abend wurde in gemütlicher Runde der 2.Platz gefeiert und die müden Helden fielen glücklich ins Bett.



Dipl.-Ing. Andreas Kramer
Vierländer Immobilien

Kirchwerder Hausdeich 359 · 21037 Hamburg
Telefon 723 95 36 · Telefax 723 93 98

E-mail: ing.ges.kramer@gmx.de · www.vierlaender-immobilien.de

Gutachter zur Bewertung von Immobilien

HRA 91015

Beratung und Betreuung beim Kauf oder Verkauf.

Wir suchen im Kundenauftrag Ein- und Mehrfamilienhäuser bzw. Baugrundstücke im Großraum Vier- und Marschlande.

Montag, unser Abreisetag, begann mit Halle aufräumen, Bettenabbau, frühstücken und ab ging es ins Stadion, wo das Turnier der B-Jugend gespielt wurde, auch da wurde ein hervorragender 5. Platz belegt. Nach einer letzten Manta-platte (Currywurst Pommies) wurde die Halle geräumt und die Heimreise angetreten.

Total platt, schliefen die meisten Jungs schon auf der Rückfahrt, aber in Altengamme angekommen, waren sich alle

einig, dass es ein ganz tolles Wochenende war.

Bedanken möchten wir uns bei unserem Reiner, der dieses Event für uns organisierte und bei unserem Team der Eltern Lars, Gerald, Marc, Norbert N. und unserer Stimmungskanone und Edelfan Rolf.

Mit sportlichem Gruß
Norbert Puttfarcken
Trainer 1. B-Jugend
SV Altengamme



„Bei den Wikingern in Haithabu...“

...da gibt's 'ne Frau mit rote Haare" und die hieß - frei nach Torfrock - Jasmin. Und mit Jasmin hat unsere SVA-Damen-Reisegruppe, gut gestärkt durch ein tolles Finger-Food-Büffet, eine interessante Führung durch das alte Wikingerdorf erlebt und viel Neues erfahren. Wer wusste z. B., dass die Wikingers zwar Helme hatten, allerdings ohne Hörner? So desillusioniert sind wir dann nach

Kappeln an der Schlei gefahren, um in der Jugendherberge unsere Zimmer zu beziehen.

Am Abend haben wir uns zum gemütlichen Grillen getroffen und im Anschluss wurden unsere mitgebrachten "Zeitungs-päckchen" erwürfelt - für jede von uns gab es eine Kopfbedeckung. War das ein Spaß, als Hahnenkämme oder Bärenmützenschals ausgepackt wurden ...

Weiter auf Seite 34

Fortsetzung von Seite 33

Fröhlich beendeten wir den Abend in unserem Gemeinschaftsraum mit so manchem Schluck Apfelschorle.

Und dann wollten wir uns zur wohlverdienten Nachtruhe begeben, hatten aber die Rechnung ohne die 27 Reiherraupen, die neben der Jugendherberge "wohnten", gemacht. Wir wussten nicht, dass Reiherraupen soooo viel Lärm machen können.

So ging es am nächsten Morgen entsprechend müde nach einem vielseitigen Frühstücksbuffet zu einer Rallye durch Kappeln, nach der frau sich zum Mittagessen in der Fährschenke einfand oder zum Shoppen in die Einkaufsstraße ging. Shoppen war übrigens für jede von uns Pflicht, denn wir bekamen EUR 5,00 pro Person, um ein Geschenk zu kaufen, das uns auch selbst erfreuen würde.

Anschließend trafen wir uns alle auf der Sonnenterrasse der Jugendherberge zur Kaffeepause, um danach in Sportzeug Richtung Kieholm zu starten.

Beim SV Kieholm erwartete uns eine Sporthalle - und Carmen Becker, eine Power-Frau, die uns mit Zumba, Trampolin und Steparobic tüchtig ins Schwitzen brachte. Gut, dass wir vorher so viel Apfelschorle getrunken hatten und einen Riesenspaß bei der Sache hatten.

Für den Abend hatten wir uns ein leckeres Drei-Gänge-Menü ausgesucht, zu dem wir frisch geduscht und gestylt zu Fuß zur "Landarztkneipe nach Deekelsen" aufbra-

chen. Die Küche in dem Steakhaus war wirklich exzellent, es schmeckte alles richtig lecker und gekühlte Getränke gab es, wie immer, in ausreichender Menge. Am späten Abend ging es zurück zur Jugendherberge, wo wir den Abend in gemütlicher Runde ausklingen ließen, um schon mal Ideen für die nächste Ausfahrt zu sammeln (von vegan bis Ibiza ist alles möglich!)

Am Sonntagmorgen war schon wieder Koffer packen angesagt und nach dem Frühstück ging es gut gestärkt und mehr oder weniger müde Richtung Plön. Dort erwartete uns eine Fünf-Seen-Fahrt bis Malente mit Kaffee, Kuchen und viel frischer Luft an Deck.

Am frühen Nachmittag stiegen wir müde, satt und total zufrieden in unseren Bus, wo wir dann endlich unsere Geschenke bekamen - bei der Preisverleihung für die Stadtrallye.

Nach einem letzten Schluck Apfelschorle kamen wir in Altengamme an, wo unsere Familien schon sehnsüchtig auf uns warteten.

Wir bedanken uns nun nochmal bei unserem Orgateam Anja, Andrea, Ute und Silke und bei unserem Busfahrer Thomas, der uns stets mit Rat und Tat zur Seite stand, für das rundum tolle Wochenende und hoffen, dass wir im nächsten Jahr eine genauso gelungene und doch andere Ausfahrt erleben dürfen.

Ute und die Zimmerleute

SUCK
VERSICHERUNGSMAKLER

Nicole und Lars Bathke

Schipperstegel 10
21039 Hamburg
Tel. (040) 723 12 07
Fax (040) 723 37 78

Mittelweg 7
21220 Seevetal-Ohlendorf
Tel. (04185) 70 81 13
Fax (04185) 70 81 14

www.suckmakler.de



Mitglied im
Bundesverband
Deutscher
Versicherungs-
kaufleute e.V.

1. B-Jugend SV Altengamme

Auf diesem Wege möchte sich die 1. B-Jugend vom SV Altengamme bei Dierk Lange und seiner Frau von der **Firma Kälteanlagen Lange** bedanken die unserer Mannschaft mit neuen Trainingsanzügen ausstattete.

Mfg Norbert Puttfarcken
Trainer 1.B-Jugend SV
Altengamme



oben v.links: Manger Reiner, Kai, Ole, Jasper, Sina, Michi, Maik, Jan K.
Torwarttrainer Toto

mitte v.links: Co Trainer Rolf, Tom, Torben, Clemens, Niklas, Jesse, Kenny, Jan
R. Pascal, Trainer Norbert und Sponsor Dierk Lange

vorn v. links: Timon, Leland, Max, Noah, Johannes, Robert, Julian.
es fehlt Dennis

Trainerwechsel bei den Volleyball Damen



Von seinem Kegelfreund, Achim Eggers zum Volleyballtraining nach Altengamme mitgenommen und von der "Hölle in Gamme" überzeugt, ist Andre

Schlegel 2009 in den-SVA Altengamme eingetreten.

Mit seinem Name hatte zuerst der eine oder andere Mitspieler Probleme. "Wie heißt der Neue nun eigentlich Arne oder Andre" heute ist das keine Frage mehr. 2010 übernahm Andre die Traineraufgaben für die Damen Volleyballmannschaft. 2011 konnte der Aufstieg in die Bezirksklasse und 2012 in die Bezirksliga gefeiert werden und Feiern, das können alle Volleyballer. Nach zwei erfolgreichen Jahren in der Liga mußten die Damen

wieder in die Bezirksklasse absteigen. In der Saison 2013/2014 gab es dafür viele Gründe z.B. das mehrere Damen Mama geworden sind, was ein wunderschöner Grund ist eine Volleyballpause zu machen. Fast alle Mütter sind wieder beim Training was zeigt, das die Damen eine SUPER TOLL Gemeinschaft pflegen.

Auch für den Trainer Andre ist diese Mannschaft etwas besonderes, hat er doch dort seine" TRAUMFRAU Claudia "kennengelernt.

Nach 5 Jahren Damen Trainer gibt er nun seinen Posten an Steffen Gosmann "Gosi" ab, der auch ein begeisterter Volleyballer ist und in der 2. Herren spielt. Selber Vater von 2 Kindern ist ihm bekannt, wie es ist Sport und Familie unter einen HUT zu bringen.

Wir sagen Andre VIELEN DANK und Gosi VIEL ERFOLG !!

Annette

Probleme beim Bau? Patientenverfügung?

Scheidung? Probleme mit Ihrem Arbeitgeber oder Arbeitnehmer?

Streit mit dem Mieter oder Vermieter? Verkehrsunfall?

Probleme beim Inkasso? Sonstige zivilrechtliche Probleme?

Ich kümmere mich um Ihre Probleme!

persönlich – kompetent – engagiert



ANDRÉ SCHAUMANN
Rechtsanwalt · Betriebswirt (BA)

Termine nach Vereinbarung.
Beratung bei Bedarf auch samstags oder abends
Jeden ersten Dienstag im Monat Kurzberatung bei kleinen Rechtsfragen.

André Schaumann
Altengammer Elbdeich 236
21039 Hamburg

Mobil: 0163 7235505
Web: www.kanzlei-schaumann.de
Email: mail@kanzlei-schaumann.de

Fußball Ü50 „Single, Double, Triple“ Meister aller Klassen

Die Spielgemeinschaft (SG) des SC Vier- und Marschlande und des SV Altengamme spielte in diesem Jahr eine herausragende Saison, die mit zwei Finalspielen im Juni an Dramatik nicht zu überbieten waren. „Sport-Mikrofon“ („Erst besser, dann glücklich“) und „BerGEDorfer Zeitung“ („Ein Drama zum Geburtstag“ und „Silberhochzeit statt Meistergold“) berichteten bereits über die Begegnungen im Hamburger Pokal und zur Hamburger Meisterschaft, die jeweils erst im Elfmeterschießen über Sieg und Niederlage entschieden. „Eine Saison, die niemand vergessen wird“, meinte auch Anja Sander, „Sekretärin“ und gute Seele der Ü50 Kicker. Und wirklich, an Spannung war diese Saison kaum zu überbieten. Zunächst sicherte man sich drei Spieltage vor Saisonschluss die Meisterschaft in der Staffel S51 vor dem Erzrivalen „Atlantik 97“ und am 14. Juni war es dann soweit: Gemeinsam mit dem Partner Holsten Brauerei veranstaltete der HFV zum fünften Mal den „Holsten Tag des Fußballs“, bei dem wir im

Pokalendspiel auf Eintracht Norderstedt trafen. Bei dem großen „Come Together“ der Hamburger Fußballszene finden fünf Pokalendspiele auf der Anlage des Hamburger Fußball-Verbandes in Jenfeld statt. Unser Spiel war das Erste des Finaltages und nichts für schwache Nerven, denn nach über 50 Minuten führten die Norderstedter mit 2:0. Von etlichen 100 Fans angetrieben fanden wir über Rainer Winkler (54.) und Frank Graf (66.) über den Ausgleich zurück ins Spiel. Verlängerung. In Halbzeit 3 - mitten in einer Vierländer Druckphase - gelang Norderstedt der Treffer zum 3:2. Und erneut war die gute Physis der Mannschaft entscheidend, denn sie ließ sich nicht hängen und setzte Norderstedt weiter unter Druck. Und so gelang Thomas Damaschke mit einem sehenswerten Flugkopfball (85.) der verdiente Ausgleich zum 3:3. Elfmeterschießen! Erst der siebte Schütze brachte dann die Entscheidung. Uwe Frenz traf und unser Geburtstagskind Torwart Olaf Stegmann hielt. Welch eine Dramatik! 10:9 gewonnen.

Weiter auf Seite 38



Druck Print wirbt.



www.hsdruck.de | info@hsdruck.de

Curslacke Deich 145 | 21039 Hamburg | ☎ 040 723 37 01

Fortsetzung von Seite 37

Ähnlich schwer und dramatisch war auch der Weg zur Hamburger Meisterschaft eine Woche später am 21. Juni im Schanzenpark. Neben uns nahmen der SC Victoria, SC Rahlstedt und der TSV Glinde an der Finalrunde teil. Im ersten Spiel trennten wir uns vom SC Victoria, gespickt mit Ex-Profis wie Klaus Peter („KP“) Nemeth und Uwe Knodel, nach spannendem Spiel mit einem 0:0. In den Folgespielen besiegten wir den SC Rahlstedt 2:0 (Eigentor und Cornel Beu) und auch den TSV Glinde mit 2:0 (Tore durch Rainer Winkler und Cor-

nel Beu). Im letzten Aufeinandertreffen mussten wir kurz vor Spielende Mittelfeldregisseur Stefan Vonau vom Platz tragen. Diagnose: Achillessehnenabriss. Welch eine Tragik (@Stefan: Gute Besserung von uns allen!). Auch „Vicky“ (1:0 gegen Glinde und 3:0 gegen Rahlstedt) hatte am Ende 7:0 Punkte und 4:0 Tore auf dem Konto. Durch unser Remis im direkten Vergleich musste ein Elfmeterschießen über den „Hamburger Meister“ entscheiden. Diesen Höhepunkt bekam Coach „Toffy“ dann nicht mehr mit, denn am Sportplatz Fünfhausen warteten bereits Freunde und Bekannte, um mit ihm



MALEREIBETRIEB

J. Kahmann
J. Kahmann GmbH

- Fassaden-
beschichtung
- Betonsanierung
- Vollwärmeschutz
- Tapezieren
- Teppichboden

Süderquerweg 90 · 21037 Hamburg · ☎ 040 / 723 92 73 · Fax 040 / 723 93 14

und seiner Frau Patrizia Silberhochzeit zu feiern. Erst übers Telefon erreichte ihn die Nachricht, dass wir "Vicky" im Elf-meterschießen mit 4:2 besiegt: Uwe Frenz, André Alpen, Frank Sander und Thomas Damaschke versenkten ihre Elf-meter souverän, während Thomas Seidel mit starker Leistung zwei Elfer vereiteln konnte. Dank des Sieges werden wir jetzt am 23. August in der Jenfelder Allee am NordFV-Qualifikationsturnier teilnehmen, bei dem die Teilnehmer der Deutschen Meisterschaft des DFB ermittelt werden. Chapeau, welch eine Saison!

Zum Kader der Spielgemeinschaft in 2014/2015 gehören: Dirk Tofern (Coach),

Thomas Seidel (Tw), Tom Wellbrock (Tw), Olaf Stegmann (Tw), Hans Howitz (TW), Thomas Mahnke (TW), Andre Alpen, Thomas Freitag, Rainer Frieber, Ernst-Richard "Ischa" Heitmann, Andre Oehlert, Thomas Putfarken, Harald Scheer, Frank Sander, Klaus Schütt, Dierk Lange, Jörg Meyn, Uwe Frenz, Marc Franke, Heiko Buhk, Jörn Bäcker, Frank Graf, Thomas Meyer, Cornel Beu, Rainer Winkler, Thomas Damaschke, Andreas Appel, Klaus Schütt, Thorsten Jacobsen, Stefan Vonnau, Axel Nack, Bernd Temme, Werner Müller, Willy Elskén, Uwe Kleber und unsere von allen getragene „Sekretärin“, Anja Sander .

Uwe Kleber



seit 1890

Hermann Garbers Nachf.
Heinz Garbers GmbH.
Straßen- und Tiefbau

Asphaltbau - Steinsetzerarbeiten
 Rohrleitungsbau - Erdarbeiten
 Kellerwandsanierung - Sielbau

21037 Hamburg, Kirchwerder Elbdeich 57, Tel. 723 00 95

Die Top-Adressen mit sinnvoller Werbung im Heimatgebiet

Apotheke					
Ochsenwerder	S. 8	Drucksachen		Kindergarten	
Zollenspieker	S. 8	HS Druck & Satz Service	S. 37	Pustebume	S. 27
Autohandel / Reparaturen		Elektrotechnik		Küchen & Zubehör	
K.-H. Timmann VW/Audi	S. 13	akkutausch.de	S. 5	Withthöfts Küchentechnik	S. 17
Bäckerei / Konditorei		Michael Garbers	S. 2	Lebensmittel & Getränke	
Claus Bahn und		Gartenbaubedarf		EDEKA–Harald Eggert	S. 15
Frische-Markt	S. 28	Geereking/Bautechnik	S. 13	Fisch Lenz	S. 22
Banken		Gebr. Riege OHG	S. 7	Frische-Markt	
Vierländer Volksbank eG	S. 6	W. Hoffmann	S. 14	Claus Bahn	S. 28
Bauelemente-Vertrieb		Garten und Landschaftsbau		Landwirtschaftliche Geräte	
Hans Peitz	S. 16	Christian Warnecke	S. 27	Ladekräne	
Bauplanung / Beratung		Thomas von Hacht	S. 13	Wolfgang Wehr	S. 13
Ingenieurgesellschaft		Gaststätten & Restaurants		Malereibetriebe	
Kramer	S. 32	Gaststätte Schween	S. 31	Ewald Hamburg	S. 21
Baustoffe		Getränke		Joachim Kahmann	S. 38
Bauwelt Delmes und Heitmann	S. 2	Getränkemarkt Fünfhausen	S. 23	Malerfachbetrieb Klemmer	S. 11
RBS-Kiesgewinnung	S. 3	Grabmale, Platten, Beläge		Metallbau / Wintergärten	
Bauunternehmen		Olaf Dircks	S. 29	K. H. Wulff	S. 28
Eggers / Schümann	S. 29	Ha-Ra	S. 27	Raumausstatter	
Stahlbetonbau		Heizungsbau		Ewald Hamburg	S. 21
Gerald Eggers	S. 16	Walter H. W. Meyer	S. 28	Rechtsanwälte	
Berechnungsanlagen		H. H. Pinnau	S. 27	Andé Schaumann	S. 36
Geereking	S. 13	Harald Withthöft	S. 12	Sportartikel	
Bestattungen		Karl Woller	S. 25	Reitsportartikel	S. 14
E. Leverenz	S. 26	K.-H. Wulff	S. 28	Straßen- und Tiefbau	
Brennstoffhandel		Herrenkleidung		Hermann Garbers Nachf.	S. 39
Hermann P.H. Garbers	S. 4	POLICKE	S. 15	Tischlerei	
Containerdienst		Immobilien		Günter Kröger	S. 25
Carsten Rathmann	S. 24	Vierländer Immobilien	S. 32	Unterricht	
Impressum	S. 3	Installationsbetriebe		Michaela Schueler	S. 28
		(Bedachung, Gas, Wasser)		Versicherungen	
		Walter H. W. Meyer	S. 28	Blättermann - Provinzial	S. 19
		H. H. Pinnau	S. 27	Suck -Versicherungen	S. 34
		Harald Withthöft	S. 12	Zimmerei	
		Karl Woller	S. 25	W. Schmalfeldt	S. 16
		Kältetechnik		Zeyn Holzbau	S. 5
		Dierk Lange	S. 16		

Kunden werben und Sportvereine unterstützen